

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

<b>Codi</b>	35773
<b>Nom</b>	Llengua portuguesa 3
<b>Cicle</b>	Grau
<b>Crèdits ECTS</b>	6.0
<b>Curs acadèmic</b>	2023 - 2024

**Titulació/titulacions**

<b>Titulació</b>	<b>Centre</b>	<b>Curs</b>	<b>Període</b>
1000 - Grau Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1001 - G.Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1002 - Grau Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre

**Matèries**

<b>Titulació</b>	<b>Matèria</b>	<b>Caràcter</b>
1000 - Grau Estudis Anglesos	22 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1001 - G.Filologia Catalana	36 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1002 - Grau Filologia Clàssica	38 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	35 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	24 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	38 - Minor en Lengua Portuguesa	Optativa



## Coordinació

### Nom

DOS SANTOS NETO, MARIA MANUELA

### Departament

150 - Filologia Espanyola

## RESUM

Assignatura del Minor a “Llengua portuguesa i les seves Literatures” (6 crèdits ECTS, 4t curs, 1r quadrimestre).

1. Desenvolupament de les destreses comunicatives en llengua portuguesa (comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita).

Nivell B1 del MCER.

2. Gramàtica de la llengua portuguesa: fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica.

S'aprofundirà en l'estudi de la gramàtica a mesura que es desenvolupin les destreses comunicatives. Nivell B1 del MCER.

## CONEIXEMENTS PREVIS

### Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### Altres tipus de requisits

- No s'han especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.
- Es considera convenient tenir una capacitat comunicativa i coneixements lingüístics i lèxics de nivell A2.

## COMPETÈNCIES (RD 1393/2007) // RESULTATS DE L'APRENENTATGE (RD 822/2021)

### 1000 - Grau Estudis Anglesos

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.



- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

### **1001 - G.Filologia Catalana**

- Que els estudiants siguen capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat de gestió de la informació.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per reunir i interpretar dades rellevants.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.

### **1002 - Grau Filologia Clàssica**

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i autocrítica.
- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.



- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

### 1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i autocrítica.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

### 1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

- Que els estudiants sàprien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.



## RESULTATS D'APRENTATGE (RD 1393/2007) // SENSE CONTINGUT (RD 822/2021)

1. Reforç de les competències comunicatives en llengua portuguesa (comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita).

Nivell B1 del MCER.

2. Coneixements de gramàtica de la llengua portuguesa: fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica.

Nivell B1 del MCER.

3. Coneixements culturals de la “Lusofonia”.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Vacances ideals

Objectius comunicatius: descriure llocs; parlar de viatges; parlar de diferents tipus de vacances; parlar de vacances passades; expressar desig; formular hipòtesis; imaginar situacions irrealistes; escriure una carta informal.

Continguts lèxics: activitats i objectes associats a les vacances; itineraris de viatges.

Continguts gramaticals: pretèrit imperfecte d'indicatiu.

### 2. Festivals d'estiu

Objetivos comunicativos: hablar sobre cantantes y grupos musicales portugueses; hablar de acciones iniciadas o repetidas en el pasado que continúan hasta el presente.

Contenidos léxicos: tipos de música, instrumentos musicales y profesiones relacionadas con la música.

Contenidos gramaticales: participios pasados regulares e irregulares; pretérito perfecto compuesto de indicativo; pretérito perfecto simple vs. pretérito perfecto compuesto de indicativo; adverbios y locuciones adverbiales.





### **3. Televisió: pros i contres**

Objectius comunicatius: identificar programes de televisió; llegir, analitzar i cercar informacions en programes de televisió; considerar els avantatges i desavantatges de la televisió; exposar una idea; argumentar i contraargumentar; expressar una acció passada anterior a una altra també passada.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb la televisió.

Continguts gramaticals: pretèrit plusquamperfet compost d'indicatiu; connectors per establir relacions temporals i per expressar opinió i conclusió.

### **4. Cinema i literatura**

Objectius comunicatius: parlar sobre cinema i pel·lícules; presentar una opinió crítica sobre una pel·lícula i/o un llibre; comprendre una sinopsi; escriure una sinopsi.

Continguts lèxics: professions i gèneres de cinema; els llibres i els seus autors.

Continguts gramaticals: pronoms relatius variables i invariables.

### **5. La moda i les seues estrelles**

Objectius comunicatius: parlar sobre moda i la vida quotidiana dels protagonistes; demanar i donar consells, suggeriments i autorització; escriure sobre moda.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb la moda.

Continguts gramaticals: mode imperatiu.

### **6. Idols**

Objectius comunicatius: parlar sobre temes relacionats amb la joventut; referir les paraules daltres persones usant l'estil directe i indirecte; transmetre encàrrecs i missatges personals.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb el món del periodisme.

Continguts gramaticals: estil directe i indirecte; verbs introductoris de l'estil indirecte.

### **7. Un viatge al futur**



Objectius comunicatius: Demanar i transmetre opinions sobre noves tecnologies; parlar d'accions i esdeveniments futurs; parlar sobre accions imaginàries en el futur; fer previsions; expressar diferents graus de probabilitat; formular hipòtesis reals, probables i possibles; expressar finalitat i causalitat.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb les noves tecnologies.

Continguts gramaticals: futur imperfecte de l'indicatiu; adverbis i locucions adverbials de futur, adverbis de temps; adverbis de dubte i expressions temporals; infinitiu personal i impersonal; preposicions i locucions prepositives.

## 8. El medi ambient

Objectius comunicatius: identificar problemes ambientals i parlar sobre les seues causes i conseqüències; escriure una notícia.

Continguts lèxics: la naturalesa; problemes i reptes ambientals; expressions idiomàtiques.

Continguts gramaticals: veu passiva.

## 9. Els sentiments

Objectius comunicatius: parlar de relacions d'amistat i companyonia; parlar d'accions de realització improbable; demanar i oferir consells i suggeriments; expressar desitjos; fer comandes de forma delicada; expressar dubte o incertesa sobre fets passats; expressar sorpresa i indignació.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb els sentiments.

Continguts gramaticals: condicional.

## VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	25,00	0
Lectures de material complementari	5,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
Preparació de classes de teoria	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	



## METODOLOGIA DOCENT

**Manual docent:** Ferreira, Ana Maria Bayan i Bayan, Helena José. *Na Onda do Português 2*, Lisboa-Porto, Lidel, 2011.

La docència presencial consta setmanalment de quatre sessions que combinen les explicacions teòriques amb la pràctica oral i

escrita, que serviran de complement i reforç a les classes teòriques.

No s'establirà una separació metodològica estricta entre teoria i pràctica. Les descripcions teòriques estan orientades a

desenvolupar i consolidar la pràctica de les quatre destreses.

### **Classes teoricopràctiques:**

Explicacions gramaticals sobre cadascun dels temes del programa, seguint el desenvolupament especificat per a cadascun

en el temari. El professor exposarà els continguts essencials i explicarà la manera com l'alumne ha d'abordar.

La part pràctica està destinada al desenvolupament de les pertinents competències lingüístiques i comunicatives de la

comprensió oral i escrita de la llengua portuguesa mitjançant exercicis adequats.

En molts casos, l'estudiant prepararà prèviament els exercicis, que seran corregits i explicats a classe.

Altres activitats:

### **Tutories**

Per resoldre dubtes que puguin sorgir tant a les classes teòriques com a pràctiques, així com per orientar en la comprensió

de les lectures fetes a classe o en la realització d'altres activitats relacionades amb els continguts del curs.





## AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de tres parts diferenciades (1a i 2a convocatòria):

### Tipus d'avaluació % sobre final

- a) Examen escrit individual 60%
- b) Examen oral individual 20%
- c) Assistència, participació i treball personal 20%

La nota obtinguda a la part C serà vàlida per a ambdues convocatòries.

L'examen escrit constarà de preguntes sobre els continguts especificats al temari i d'exercicis similars als explicats i

realitzats a classe. Es farà una avaluació de totes les destreses comunicatives.

### L'examen oral constarà de 2 parts:

1a part: es realitzarà en parelles i constarà d'una simulació d'una situació comunicativa, a partir d'indicacions prèvies donades

pel professor;

2a Part: De forma individual cada alumne haurà de desenvolupar 1 tema (seleccionat a l'atzar) dels proposats al

programa/manual ("Na Onda do Português 2") i/o fer un resum d'un dels articles proposats al "Cadern d'Artigos".

Així mateix, el docent els pot demanar als estudiants que demostrin haver adquirit els continguts lèxics i gramaticals

abordats al llarg del quadrimestre.

Serà objecte preferent d'avaluació per a l'assignatura "Llengua portuguesa 3" el desenvolupament de les competències

comunicatives.

Els coneixements de gramàtica (fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica) s'avaluaran per mitjà de proves



sobre la teoria o d'aplicació pràctica de la mateixa.

### **Criteris d'avaluació**

Teoria

Adquisició dels coneixements gramaticals especificats al temari de l'assignatura.

Pràctiques

Adquisició i desenvolupament de les destres comunicatives en portuguès (comprensió oral i escrita i expressió oral i escrita).

Nivell B1 MCER.

L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

## **REFERÈNCIES**

### **Bàsiques**

- Arruda, Lígia. Gramática de Português Língua Não Materna, Porto Editora, 2008.
- Cunha, Celso e Cintra, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1994.
- Ferreira, A. Gomes e Figueiredo, J. Nunes de, Compêndio de gramática portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005.
- Silva, Mendes. Português contemporâneo, Lisboa, Publicações Dom Quixote, 2000.
- Silva, Mendes. Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1987.
- Vázquez Cuesta, Pilar e Mendes da Luz, Maria Albertina. Gramática da língua portuguesa, Lisboa, Edições 70, 1971.
- Lemos, Helena. Português em directo, Lisboa-Porto, Lidel, 2008.
- Ferreira, Ana Maria Bayan y Bayan, Helena José. Na Onda do Português 2, Lisboa-Porto, Lidel, 2011.
- Díaz, Ana. Falsos Amigos. Ed. Lidel. 2013.
- "Caderno de Artigos" (Selección de artículos de la prensa portuguesa). Recopilación de la responsabilidad de la docente.



### Complementàries

- Dicionário Geral: Português-Espanhol, Español-Portugués, Porto, Vox, 1999, 2 volumes.
- Estrela, Edite; Soares, Maria Almira e Leitão, Maria José. Dicionário de dúvidas, dificuldades e subtilezas da língua portuguesa, Alfragide, D. Quixote, 2010.
- Tavares, A. Dicionário dos verbos portugueses, Porto, Porto Editora, 1989.